

Panther Condens

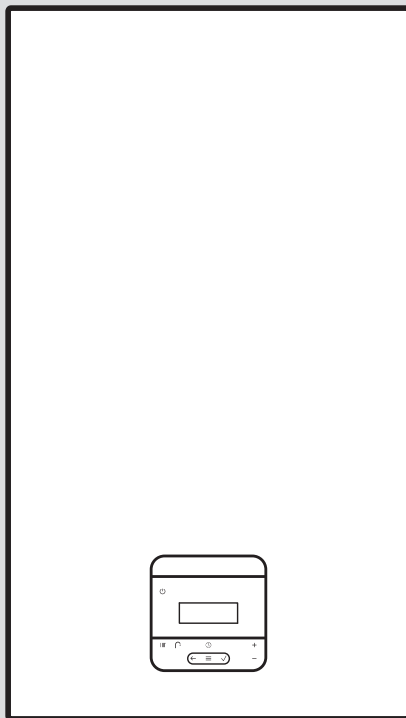
20/26 KKV-CS/1 (N-CZ)

25/31 KKV-CS/1 (N-CZ)

15 KKO-CS/1 (N-CZ)

25 KKO-CS/1 (N-CZ)

30 KKO-CS/1 (N-CZ)



Obsah

1	Bezpečnost	3
1.1	Použití v souladu s určením.....	3
1.2	Kvalifikace.....	3
1.3	Všeobecné bezpečnostní pokyny	3
2	Pokyny k dokumentaci	6
3	Popis výrobku	6
3.1	Displej a ovládací prvky	6
3.2	Zobrazené symboly	6
3.3	Sériové číslo	7
3.4	Označení CE	7
4	Funkce	7
4.1	Koncepce ovládání	7
4.2	Topný režim	7
4.3	Ohřev teplé vody.....	9
5	Péče a údržba	11
5.1	Péče o výrobek	11
5.2	Údržba	11
5.3	Zobrazení hlášení požadavku na údržbu.....	11
5.4	Zajištění plnicího tlaku topného systému	11
5.5	Kontrola odpadního vedení a sifonu kondenzátu.....	12
6	Odstranění poruch	12
7	Odstavení z provozu	12
7.1	Dočasné odstavení výrobku z provozu	12
7.2	Definitivní odstavení výrobku z provozu	12
8	Opětovné uvedení do provozu	12
9	Recyklace a likvidace.....	12
10	Záruka a servis	13
10.1	Záruka.....	13
10.2	Servis.....	13
	Příloha	14
A	Stavové kódy	14
B	Chybové kódy	14

1 Bezpečnost

1.1 Použití v souladu s určením

Výrobek je určen jako zdroj tepla pro uzavřené systémy topení a ohřev teplé vody.

Použití v souladu s určením zahrnuje dále:

- použití výrobku při dodržení přiložených návodů k obsluze a všech dalších součástí systému
- dodržování všech intervalů prohlídek a údržby uvedených v návodech

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsáný účel, je považováno za použití v rozporu s určením.

Jakékoliv zneužití či nedovolené použití je zakázáno.

1.2 Kvalifikace

- ▶ Pověřte instalaci, změnou a nastavením výrobku pouze kvalifikovanému servisnímu techniku.

Jako provozovatel smíte provést všechny práce, které jsou popsány v tomto návodu.

Výjimka: Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi a bez zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem nebo byly-

li poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmějí s výrobkem hrát. Čištění a provozovatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu. Práce popsané v jiných návodech smějí provádět pouze osoby, které splňují popsané požadavky.

1.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Následující kapitoly zprostředkují důležité bezpečnostní informace. Seznámení se s těmito informacemi a jejich dodržování je zásadní pro odvrácení nebezpečí života, nebezpečí zranění, věcných škod nebo škod na životním prostředí.

1.3.1 Plyn

V případě zápachu plynu:

- ▶ Vyhýbejte se prostorům se zápachem plynu.
- ▶ Pokud možno úplně otevřete dveře a okna a zajistíte průvan.
- ▶ Zabraňte přítomnosti otevřeného plamene (např. zapalovač, zápalky).
- ▶ Nekuřte.
- ▶ Nepoužívejte žádné elektrické vypínače, síťové zástrčky, zvonky, telefony a jiná domovní hovorová zařízení.
- ▶ Uzavřete hlavní uzávěr plynu.

- ▶ Pokud možno uzavřete plynový kohout výrobku.
 - ▶ Voláním nebo klepáním varujte obyvatele domu.
 - ▶ Opusťte okamžitě budovu a zabraňte vstupu třetích osob.
 - ▶ Z prostoru mimo budovu informujte hasiče a policii.
 - ▶ Z telefonní přípojky mimo budovu uvědomte pohotovostní službu plynárenského podniku.
- na celém systému odvodu kondenzátu
 - na pojistném ventilu
 - na odtokových potrubích
 - na stavebních komponentách, které by mohly mít negativní vliv na bezpečnost výrobku
- ▶ Zajistěte konstantní dostatečný přívod spalovacího vzduchu.

1.3.2 Spaliny

V případě zápachu spalin:

- ▶ Otevřete úplně všechny přístupné dveře a okna a zajistěte dostatečné větrání.
- ▶ Vypněte výrobek.
- ▶ Přivolejte servisního technika.

1.3.3 Dodatečné změny



- ▶ V žádném případě neodstraňujte, nepřemost'ujte nebo neblokuje bezpečnostní zařízení.
- ▶ S bezpečnostními zařízeními nemanipulujte.
- ▶ Neničte ani neodstraňujte plomby konstrukčních součástí.
- ▶ Neprovádějte žádné změny:
 - na výrobku
 - na vedeních pro plyn, přiváděný vzduch, vodu a proud
 - na celém systému odvodu spalin

1.3.4 Materiální škody

- ▶ Zajistěte, aby v přívodu spalovacího vzduchu nikdy nebyl fluór, chlór, síra, prach atd.
- ▶ Zajistěte, aby se na místě instalace neskladovaly žádné chemické látky.
- ▶ Zajistěte, aby byl topný systém za mrazu v každém případě v provozu a všechny prostory byly dostatečně temperovány.
- ▶ Nemůžete-li zajistit provoz, nechte topný systém vypustit instalátérem.
- ▶ Topný systém doplňujte pouze vhodnou topnou vodou a v případě pochybností se ptejte servisního technika.

1.3.5 Legionelly

- ▶ Instalátér vám poskytne informace o provedených opatřeních na ochranu proti bakterii Legionella.

- 
- 
- ▶ Bez projednání se servisním technikem nenastavujte teplotu vody nižší než 60 °C.

2 Pokyny k dokumentaci

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.
- ▶ Tento návod a veškerou platnou dokumentaci uchovejte pro další použití.

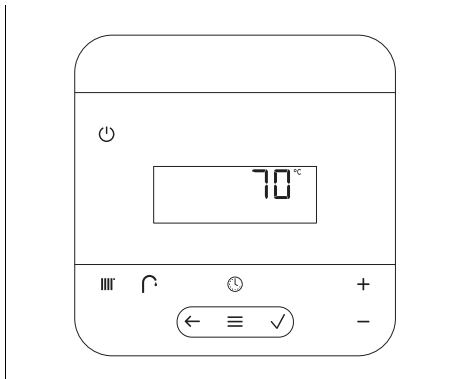
Tento návod platí výhradně pro tyto výrobky:

Výrobek – číslo zboží

15 KKO-CS/1	0010025082
25 KKO-CS/1	0010025083
30 KKO-CS/1	0010025084
20/26 KKV-CS/1	0010025085
25/31 KKV-CS/1	0010025086

3 Popis výrobku

3.1 Displej a ovládací prvky







Ovládací prvek	Provoz
	<ul style="list-style-type: none"> – Aktivace/deaktivace pohotovostního režimu – Odblokovací tlačítko: Stiskněte pro restart na dobu delší než 3 sekundy
	Nastavení vstupní, resp. požadované teploty
	Nastavení teploty teplé vody

Ovládací prvek	Provoz
	<ul style="list-style-type: none"> – Vyvolání nápovědy – Vyvolání asistenta pro časové programy (regulační modul)
	<ul style="list-style-type: none"> – Přejít o úroveň zpět – Zrušení zadání
	<ul style="list-style-type: none"> – Zobrazení menu – Zpět na hlavní menu – Vyvolání základního zobrazení
	<ul style="list-style-type: none"> – Potvrzení volby/změny – Uložení nastavené hodnoty
	Vyvolání menu Kominík
	– Navigace strukturou menu
	– Snižování nebo zvyšování nastavené hodnoty
	– Navigace k jednotlivým číslům a písmenům

3.2 Zobrazené symboly

Symbol	Význam
	Aktuální stupeň modulace hořáku.
	Aktuální tlak v systému: <ul style="list-style-type: none"> – Trvale svítící: plnicí tlak v přípustném rozsahu – Blikající: plnicí tlak mimo přípustný rozsah
	Topný režim aktivován: <ul style="list-style-type: none"> – Trvale svítící: hořák vypnutý, požadavek na teplo – Blikající: hořák zapnutý, požadavek na teplo
	Ohřev teplé vody aktivován: <ul style="list-style-type: none"> – Trvale svítící: hořák vypnutý, žádný požadavek na teplo – Blikající: hořák zapnutý, požadavek na teplo
	Úroveň pro instalatéry aktivní
	Displej zablokovaný
	Výrobek provádí úlohu.
	Přivolejte servisního technika.
	Funkce resetu

Symbol	Význam
	Funkce nastavení
	Časově řízené topení aktivní
	eco-funkce aktivovaná
	Nastavení času: – Trvale svítící: Čas je nastaven – Blikající: Čas se musí nastavit znovu
	Výstraha
F.XXX	Závada na výrobku: Objeví se místo základního zobrazení příp. vysvětlující text.
N.XXX	Nouzový režim: Objeví se místo základního zobrazení příp. vysvětlující text.
I.XXX	Nutná údržba: Objeví se místo základního zobrazení příp. vysvětlující text.

3.3 Sériové číslo

Sériové číslo je z výroby umístěno na spodní straně předního krytu a na typovém štítku na horní straně zařízení.

3. až 6. číslice uvádí datum výroby (rok/týden), 7. až 16. číslice číslo výrobku.

3.4 Označení CE






Označením CE se dokládá, že výrobky podle prohlášení o shodě splňují základní požadavky příslušných směrnic.

Prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.


4 Funkce

4.1 Koncepce ovládání

Nastavitelné hodnoty a položky menu lze měnit tlačítky  a .


Každou změnu je třeba potvrdit pomocí . Nové nastavení se převezme až po potvrzení.

4.1.1 Základní zobrazení


Je-li zobrazen stavový ukazatel, stiskněte  pro vyvolání základního zobrazení.

V základním zobrazení můžete nastavovat požadovanou teplotu teplé vody.

Výstupní teplota je teplota, se kterou topná voda opouští zdroj tepla (např. 65 °C).

Pro nastavení teploty pro teplovodní režim stiskněte .

Další nastavení pro ohřev teplé vody jsou popsána v příslušných kapitolách.

Je-li zobrazeno základní zobrazení, stiskněte pro vyvolání menu .

Objeví-li se chybové hlášení, přejde základní zobrazení do zobrazení chybového hlášení.

4.1.2 Uživatelské úrovně

Je-li zobrazeno základní zobrazení, vyvolejte menu pro zobrazení úrovně pro provozovatele.






Pro úroveň pro instalatéry (přístup pro techniky) jsou nutné speciální znalosti. Proto je chráněna přístupovým kódem.

4.2 Topný režim





V topném režimu se místnosti ohřejí podle vašich nastavení.

4.2.1 Nastavení teploty na výstupu do topení

Podmínka: Nepřipojen žádný regulátor

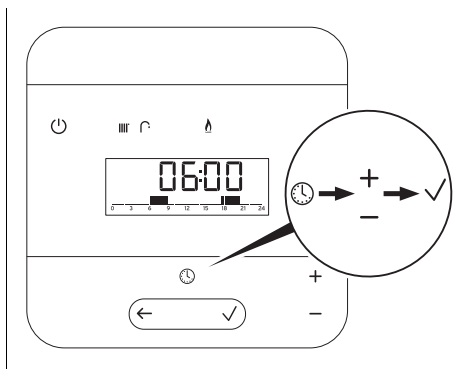
- ▶ V základním zobrazení stiskněte jednou  a potom .
- ◁ Na displeji se zobrazí nastavená teplota na výstupu do topení.
- ▶ Pro nastavení požadované teploty na výstupu do topení stiskněte , resp. .
- ▶ Potvrďte stisknutím .
- ◁ Nastavená teplota dvakrát rychle blikne.



Podmínka: Regulátor připojen

- ▶ V základním zobrazení stiskněte jednou  a potom .
- ◁ **on** nebo **oFF** na displeji.
 - **on** indikuje, že je topný provoz zapnutý.
 - **oFF** indikuje, že je topný provoz vypnutý.
- ▶ Když se na displeji zobrazí **oFF**, pak stisknutím tlačítka  zapnete topný provoz.
- ▶ Potvrďte stisknutím .
- ◁ **on** dvakrát rychle blikne.
- ▶ Nastavte na regulátoru požadovanou teplotu na výstupu do topení (→ návod k obsluze regulátoru).

4.2.2 Nastavení parametrů časů topení

1. Stiskněte .
- ◁ Objeví se následující zobrazení






2. Pro konfiguraci provozních časů topení stiskněte  a .






Pokyn



Můžete konfigurovat 4 různé časy topení


3. Potvrďte nastavení časů stisknutím .
4. Opusťte menu pomocí .
- ◁ Na displeji se zobrazí .

4.2.2.1 Smazání parametrů časů topení

1. Stiskněte .
2. Pro smazání nastavení stiskněte  déle než 3 sekundy.
 - ◁ Časová osa bliká, nastavené časy topení byly smazány
3. Potvrďte jedním stisknutím .


4.2.3 Zapnutí/vypnutí programovaného topného režimu

1. V základním zobrazení dlouze stiskněte .
- ◁ Na displeji se na několik sekund zobrazí **Zap** a v základním zobrazení se objeví . Programovaný topný provoz je zapnutý.

2. Programovaný topný provoz vypnete dlouhým stisknutím .
 - ◁ Na displeji se na několik sekund zobrazí **Vyp**. Programovaný topný provoz je vypnutý.

4.2.4 Vypnutí topného provozu

Platnost: výrobek s integrovaným ohřevem teplé vody




- ▶ Ze základního zobrazení stiskněte  alespoň na 5 sekund.
 - ◁ Topný režim je vypnutý

4.3 Ohřev teplé vody




Platnost: výrobek s integrovaným ohřevem teplé vody

V teplovodním režimu je pitná voda ohřata na požadovanou teplotu teplé vody.

4.3.1 Nastavení teploty teplé vody

1. V základním zobrazení stiskněte jednou , aby se zobrazil symbol .
2. Stiskněte .
 - ◁ Na displeji se zobrazí teplota teplé vody.

Podmínka: Nepřipojen žádný regulátor


- ▶ Pro nastavení požadované teploty teplé vody stiskněte , resp. .
- ▶ Potvrďte stisknutím .
 - ◁ Nastavená teplota dvakrát rychle blikne.

Podmínka: Regulátor připojen

- ▶ Nastavte na regulátoru požadovanou teplotu teplé vody (→ návod k obsluze regulátoru).

4.3.2 Vypnutí ohřevu teplé vody

Platnost: výrobek s integrovaným ohřevem teplé vody

- ▶ Ze základního zobrazení stiskněte alespoň na 5 sekund .
 - ◁ Teplovodní režim je vypnutý.

4.3.3 Zapnutí/vypnutí režimu Smart eco









Pokyn






Režim Smart eco pro dohřev teplé vody byl vyvinut pro optimalizaci energetické účinnosti při ohřevu teplé vody podle zvyklostí a denního rytmu příslušné domácnosti.

Ve fázích komfortu dává výrobek přednost komfortu teplé vody provozovatele.

Ve fázích eco dává výrobek přednost úspoře energie.

1. V základním zobrazení stiskněte sedmkrát , aby blikal symbol .
2. Pro zapnutí nebo vypnutí režimu Smart eco tiskněte  nebo .
3. Potvrďte stisknutím .
 - ◁ Na displeji se zobrazí .

4.3.4 Zablokování a odblokování ovládacích prvků




1. Stiskněte tlačítko , až se zobrazí symbol .
2. Potvrďte stisknutím .
 - ◁ Displej je zablokován
3. Ovládací prvky odblokujete stiskem tlačítka  nebo  po dobu 3 sekund.

4.3.5 Zobrazení spotřeby energie výrobku

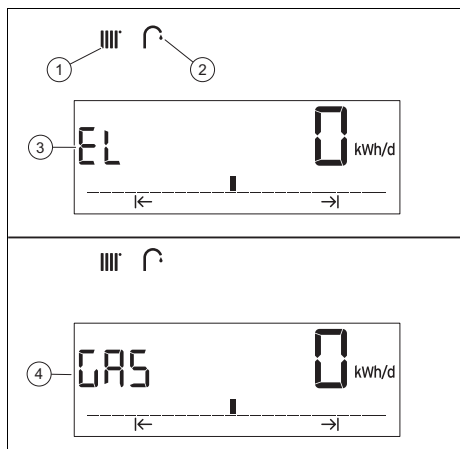
Můžete vyvolat různé hodnoty spotřeby energie výrobku.

Je-li zobrazeno základní zobrazení, vyvolejte menu pro zobrazení úrovně pro provozovatele.



4.3.5.1 Vyvolání úrovně pro provozovatele

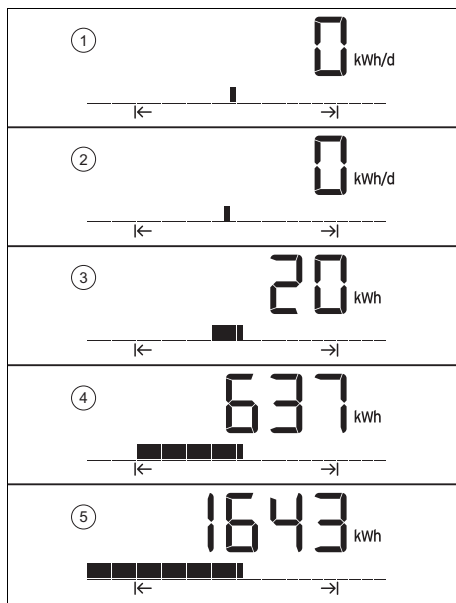
1. Stiskněte tlačítko , až se zobrazí symbol .
2. Nastavte kód úrovně pro provozovatele a potvrďte pomocí .
 - Kód pro úroveň pro provozovatele: 00

4.3.5.2 Vyvolání spotřeby energie výrobku







- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 01 Spotřeba energie pro topení | 03 Příkon |
| 02 Spotřeba energie pro teplou vodu | 04 Spotřeba plynu |

1. Vyvolejte úroveň pro provozovatele (→ Strana 10).
2. Potvrďte stisknutím .
 - ◁ Na displeji se zobrazí  a **GAS** a rovněž denní spotřeba výrobku pro topení.



- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 01 Denní spotřeba energie | 04 Spotřeba předchozího roku |
| 02 Spotřeba předchozího dne | 05 Celková spotřeba výrobku |
| 03 Spotřeba předchozího měsíce | |

3. Pro vyvolání aktuální denní spotřeby, spotřeby předchozího dne, spotřeby kompletního předchozího měsíce a roční spotřeby stiskněte  a .
4. Stiskem  zobrazíte různé typy spotřeby **EL/GAS** výrobku.
5. Pro návrat do předchozího menu použijte .

5 Péče a údržba


5.1 Péče o výrobek

- ▶ Plášť čistíte vlhkým hadříkem namočeným ve slabém roztoku mýdla bez obsahu rozpouštědel.
- ▶ Nepoužívejte spreje, abraziva, mycí prostředky, čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel nebo chlóru.

5.2 Údržba

Předpokladem pro dlouhodobou provozuschopnost, bezpečnost provozu, spolehlivost i vysokou životnost výrobku jsou každoroční prohlídky a dvouroční údržba výrobku instalátérem. Podle výsledků revize může být nutné provést údržbu dříve.

5.3 Zobrazení hlášení požadavku na údržbu



Zobrazí-li se na displeji symbol , je nutná údržba výrobku.

Výrobek není v chybovém režimu, nýbrž je dále v provozu.

- ▶ Obratě se na servisního technika.
- ▶ Pokud současně bliká tlak vody, doplňte pouze topnou vodu.

5.4 Zajištění plnicího tlaku topného systému

5.4.1 Kontrola plnicího tlaku topného systému

1. V základním zobrazení stiskněte třikrát .
 - ◁ Na displeji se ukazuje aktuální hodnota plnicího tlaku.
 - ◁ Na displeji bliká symbol .
2. Na displeji zkontrolujte plnicí tlak.
3. Je-li plnicí tlak menší než 0,8 bar (0,08 MPa), pak doplňte topný systém (→ Strana 11).



Pokyn

Pokud topný systém prochází více podlažími, může být potřeba dosáhnout vyššího plnicího tlaku vody v topném systému. Zeptejte se na to svého servisního technika.

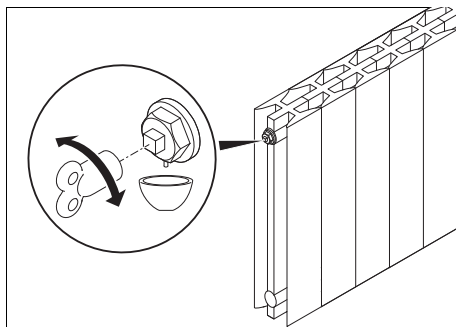
5.4.2 Napuštění topného systému



Pokyn

Doplňování topného systému záleží na vaší instalaci. Neodpovídají-li následující kroky instalaci, obraťte se na servisního technika.

1. Spojte hadicí napouštěcí kohout se studenovodním potrubím.
2. Otevřete všechny termostatické ventily topných těles topného systému.
3. Otevřete vodovodní kohout studenovodního potrubí.
4. Pomalu otvírejte plnicí kohout, doplňujte vodu až na potřebný tlak v zařízení a plnicí kohout opět zavřete.
5. Zavřete vodovodní kohout studenovodního potrubí.



6. Odvzdušněte všechna topná tělesa na určené přípojce (vlevo nebo vpravo nahore na topném tělesu).



Pokyn

K odvzdušnění lze použít odvzdušňovací klíč.

7. Po odvzdušnění opět zkontrolujte tlak v zařízení.

8. V případě potřeby kroky k naplnění a odvzdušnění zopakujte.
9. Odpojte napouštěcí kohout od potrubí studené vody.

5.5 Kontrola odpadního vedení a sifonu kondenzátu

Potrubí k odvodu kondenzátu a odtoková výlevka musí být neustále průchodné.

- ▶ Pravidelně kontrolujte případné závady potrubí k odvodu kondenzátu a odtokové výlevky, zejm. ucpaní.

V potrubí k odvodu kondenzátu a odtokové výlevce nesmějí být patrné žádné překážky (pohledem ani hmatem).


- ▶ Zjistíte-li závady, nechte je odstranit instalátérem.

6 Odstranění poruch

- ▶ Zobrazují-li se na displeji poruchové kódy (**F.XXX**), kódy nouzového režimu (**N.XXX**) nebo dojde-li k poruchám, postupujte podle tabulek v příloze. Chybové kódy (→ Strana 14)
Odstranění poruch (→ Strana 15)
- ▶ Nemůžete-li chybu nebo poruchu odstranit pomocí uvedených opatření v tabulkách, obraťte se na servisního technika.
- ▶ Ukazují-li se na displeji hlášení o nouzovém režimu, obraťte se na servisního technika.

7 Odstavení z provozu

7.1 Dočasné odstavení výrobku z provozu

1. Stiskněte .
2. Uzavírací plynový kohout zavřete na výrobku jen v případě, že neočekáváte mraz.


Platnost: výrobek s integrovaným ohřevem teplé vody

- ▶ Zavřete ventil studené vody.

7.2 Definitivní odstavení výrobku z provozu

- ▶ Pro definitivní odstavení výrobku z provozu se obraťte na servisního technika.

8 Opětovné uvedení do provozu

1. Stiskněte .
2. Otevřete plynový uzavírací kohout na výrobku, jestliže byl zavřený.

Platnost: výrobek s integrovaným ohřevem teplé vody

- ▶ Otevřete ventil studené vody.

9 Recyklace a likvidace

- ▶ Likvidaci obalu přenechejte autorizovanému instalatéroví, který výrobek instaloval.



■ Je-li výrobek označen touto značkou:

- ▶ V tomto případě nelikvidujte výrobek v domovním odpadu.
- ▶ Místo toho odevzdejte výrobek do sběrného místa pro stará elektrická nebo elektronická zařízení.



■ Obsahuje-li výrobek baterie, které jsou označeny touto značkou, mohou obsahovat zdravotně a ekologicky škodlivé látky.

- ▶ V tomto případě likvidujte baterie v odborném místě pro baterie.

10 Záruka a servis

10.1 Záruka

Informace o záruce výrobce obdržíte na kontaktní adrese na zadní straně.

10.2 Servis

Kontaktní údaje pro naše zákaznické služby obdržíte na adrese na zadní straně nebo na www.protherm.cz.

A Stavové kódy



Pokyn

Protože se tabulka kódů používá pro různé výrobky, nejsou případně některé kódy příslušného výrobku viditelné.

Tabulka kódů ukazuje pouze výňatek celého kódu.

Kód	Význam
S.000	Pro topný provoz není k dispozici žádný požadavek.
S.002	Topný provoz je aktivní a oběhové čerpadlo topení má předběh.
S.003	Topný provoz je aktivní a kotel se zapaluje.
S.004	Topný provoz je aktivní a hořák je v provozu.
S.006	Topný provoz je aktivní a ventilátor dobíhá.
S.007	Topný provoz je aktivní a oběhové čerpadlo topení dobíhá.
S.008	Topný provoz je aktivní a kotel má časovou prodlevu hořáku.
S.020	Pro nabíjení zásobníku teplé vody není k dispozici žádný požadavek.
S.022	Nabíjení zásobníku teplé vody je aktivní a čerpadlo je v předběhu.
S.024	Nabíjení zásobníku teplé vody je aktivní a hořák je v provozu.
S.031	Topný provoz je deaktivován a není k dispozici žádný požadavek na ohřev teplé vody.
S.034	Funkce ochrany proti zamrznutí je aktivní.

B Chybové kódy



Pokyn

Tabulka kódů ukazuje pouze výňatek celého kódu.

Kód / význam	Možná příčina	Opatření
F.022 Žádná voda či příliš málo vody ve výrobku nebo příliš nízký tlak vody.	Nedostatek vody v topném systému	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte plnicí tlak topného systému. 2. Doplňte topný systém. (→ Strana 11)
F.028 Během fáze zapalování nebyl zjištěn signál plamene.	Po pěti neúspěšných pokusech o zapálení se přepne výrobek do stavu závada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda je otevřen plynový uzavírací kohout. 2. Stiskněte odblokovací tlačítko po dobu delší než 3 sekundy. – Maximální počet opakování: 3 3. Nemůžete-li odstranit závadu zapalování, obraťte se na instalátéra.

C Odstranění poruch

Závada	Možná příčina	Opatření
Výrobek se nezapne (neteče teplá voda, topení zůstává studené)	Plynový uzavírací kohout na místě instalace a/nebo plynový uzavírací kohout u výrobku je zavřený.	► Otevřete plynový uzavírací kohout.
	Napájení v budově je přerušeno.	► Zkontrolujte pojistky v budově. Výrobek se po obnovení napájení automaticky zapne.
	Uzavírací ventil studené vody je zavřený.	► Otevřete ventil studené vody.
	Výrobek je vypnutý.	► Uvedte výrobek znovu do provozu. (→ Strana 12)
	Pokojová teplota/teplota teplé vody je nastavena příliš nízkou a/nebo je topný/teplovodní režim vypnutý.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nastavte výstupní/požadovanou teplotu. 2. Nastavte teplotu teplé vody.
V topném systému se nachází vzduch.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odvzdušněte topný systém (→ Kapitola Doplňování topného systému). 2. Nedokážete-li sami topný systém odvzdušnit, obraťte se na servisního technika. 	
Topení se nezapíná (ohřev teplé vody v pořádku)	Externí regulátor není správně nastavený.	► Nastavte správně externí regulátor (→ návod k obsluze regulátoru).

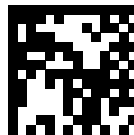
Supplier

Vaillant Group Czech s.r.o.

Chrášťany 188 ■ 25219 Praha – západ

Tel. 257 090811 ■ Fax 257 950917

protherm@protherm.cz ■ www.protherm.cz



0020292722_00

Publisher/manufacturer

Protherm Production s.r.o.

Jurkovičova 45 ■ Skalica ■ 90901

Tel. 034 6966101 ■ Fax 034 6966111

Zákaznická linka 034 6966166

www.protherm.sk

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent.